

# Weaknesses → Strengths Deko-Boko Translation Table

Weaknesses - Things You're Bad At (Boko)	1.2.3.	Strengths - Things You're Good At (Deko)	Examples of use
Stubborn	→	Strong-willed, Tenacious, Patient	Scientist, Expert
Perfectionist	→	Craftsmanship, Artisan Spirit	High-Quality Work
Carelessness, Forgetful	→	Carefree, Easy-going, Generous	Chill Person, Comforter
Worrying About Small Things, Anxious	→	Sensitive and Kind, Attentive to Detail	Healing, Carer
Selfishness, Self-centered	→	Assertive, Confident	Presentations, Debates
Shyness, Weak-willed	→	Cooperative, Considerate	Supporting and Helping
Insensitive to Social Cues, Oblivious	→	Nonconformist, Mentally Tough	Bringing new values
Low Empathy, Inconsiderate	→	Unique, Highly Individual	Charismatic leader
Overenthusiastic, Exposure seeker	→	Entertaining Others	Entertainer
Lack of Concentration, Easily Distracted	→	Curious, Broad Perspective	Think globally
Inattention, Frequent Mistakes	→	Approachable, Humorous	Friendly, Popular Person
Disorganized, Untidiness	→	Creative, Imaginative	Ideas, Project Planning
Inappropriate, Lack of Tact	→	Strong in Adversity, Adaptable	Enjoying Situations
Hyperactive	→	Enthusiastic, Motivated	Entrepreneur, Activist
Competitive	→	Ambitious	Leading Position
Nagging, Meddlesome	→	Supportive, Kind, Empathetic	Protector, Caregiver
Whimsical, Moody	→	Emotionally Rich	Artist, Creative Activities
Strong Likes and Dislikes, Eccentric	→	Highly Sensitive	Novelist, Expression
Impulsive, Short-tempered	→	Determined, Courageous	Risk-taking
Procrastinator, Slow starters	→	Thoughtful, Insightful, Cautious	Stable Management
Unsociable, Distrustful	→	Independent, Self-reliant, Solitary	Freelancing, Philosophy,
Slow Worker, Slowpoke	→	Careful worker, Reliable	High-Precision Work
Direct Communication Style	→	Honesty, Reliability	Critique, Review
Inflexible	→	Serious,	Legal Profession
Quiet, Unsociable, Secretive	→	Trustworthy	Keep a secret, Listener
Talkative, Cynical	→	Frankness, Candor	Advertising, Influencer
Overbearing, Bossy	→	Decisive, Dependable	Leader, Big Brother
Indecisive, Dependent	→	Skilled at Appealing, Collaborative	Connecting People
Strong Complexes, Unconfident	→	High Potential, Growth stock	Helping ,Be thanked
Ordinary, Mediocre	→	Stable, Common sense	Balancer, Neutral opinion
Many Things You're Bad At	→	Compassionate, Understanding, Tolerance	Teaching, Guiding
Frequent Failures	→	Resilient, Experienced	Professional, Specialist
Many Weaknesses	→	Many Strengths	Can Become Anything

# Considerations of Cultural Background

This table is a translation of the original version produced in Japanese 🇯🇵.

So, When using this table, it's important to consider cultural differences that may influence how certain traits and behaviors are perceived. Here are some specific aspects to keep in mind:

## 1. Communication Style

- **Direct Communication:** While being direct is often valued in Western cultures for its honesty and clarity, it may be perceived as rude or inappropriate in Asian cultures where indirect communication and tact are valued.

- **Consideration:** In cultures where direct communication is less accepted, this trait might be seen more negatively.

## 2. Individualism vs. Collectivism

- **Assertiveness:** Assertiveness is often appreciated in individualistic cultures like the United States, where personal achievement is emphasized. However, in collectivist cultures like Japan, too much assertiveness can be seen as a lack of harmony and cooperation.

- **Consideration:** The degree of assertiveness might need to be adjusted to fit cultural norms.

## 3. Perception of Time

- **Procrastination:** In cultures that value punctuality and strict time management, such as Germany, procrastination is viewed very negatively. In cultures with a more relaxed approach to time, such as many Latin American countries, it might not be seen as severely.

- **Consideration:** Cultural attitudes towards time management and prioritization can vary greatly.

## 4. Social Norms

- **Insensitive to Social Cues:** In cultures that place a high value on social etiquette and reading the room, such as Japan, being insensitive to social cues can be seen very negatively. In cultures that value individuality, like the United States, this trait can sometimes be seen more positively.

- **Consideration:** Understanding and adapting to social norms is crucial.

## 5. Expression of Emotions

- **Moody:** In cultures where emotional expression is common, such as Italy, moodiness might be more accepted. In cultures where emotional restraint is valued, such as Japan, it can be seen as a significant weakness.

- **Consideration:** The appropriateness of emotional expression can vary significantly.

## 6. Gender Roles

- **Overbearing, Bossy:** In cultures with traditional gender roles, dominant behavior might be less accepted in women. However, this is changing as gender roles become more fluid globally.

- **Consideration:** Understanding cultural expectations around gender and roles is important.

By considering these cultural backgrounds, the content of the table can be better received and more effective in diverse cultural contexts.